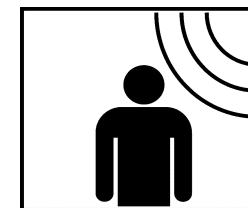


**Tabella di livelli sonori**  
Impresa all'estrazione degli  
inerti e alla miscelazione

**Tableau de niveaux sonores**  
Entreprise de sables et de  
graviers, fabriques d'enrobés

**Schallpegeltabelle**  
Sand- und Kieswerke,  
Mischgutbetriebe



Carichi fonici caratteristici associati a  
professioni e funzioni

Expositions au bruit caractéristiques pour  
des professions et des fonctions

Typische Lärmbelastungen für  
Berufe und Funktionen

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
<b>Estrazione e preparazione del materiale</b>	<b>Extraction et préparation des matériaux</b>	<b>Materialabbau, Materialaufbereitung</b>					0050	
Minatore	Mineur	Mineur	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		0003	23106001
Addetto alla preparazione ghiaia	Ouvrier de gravière	Kieswerkerarbeiter	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		0074.8	24103010
Addetto alla preparazione ghiaia con frantumazione	Ouvrier de gravière avec concassage	Kieswerkerarbeiter mit Brechanlagen	<b>95</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		0074.9	24103010
Disponente / macchinista	Préposé à l'exploitation / machiniste	Disponent / Maschinist Betonzentrale	<b>75</b>	-	-		0051.9	33206045
Generalista (impianti di ghiaia, lavori meccanici e di fabbro)	Généraliste (installation de gravier, travaux de mécanique et de serrurerie)	Allrounder (Kieswerk, Mechaniker- und Schlosserarbeiten)	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		0075.9	99990023
Conducente di macchine edili	Conducteur de machines de chantier	Baumaschinenführer	<b>80</b>	<b>1</b>	-		0100.9	29502015
Camionista	Chauffeur de camion	Lastwagenfahrer	<b>75</b>	-	-		8201.5	34202001
Conducente di autobetoniere	Chauffeur de camion-malaxeur	Chauffeur auf Fahrmischer	<b>83</b>	-	-		0085.9	34202001
<b>Manutenzione</b>	<b>Entretien</b>	<b>Unterhalt</b>					9657	
Meccanico	Mécanicien	Mechaniker	<b>83</b>	<b>1</b>	-		9026.5	25404113
Meccanico di manutenzione con lavori da fabbro per oltre 4 ore/settimana	Mécanicien de maintenance avec travaux de serrurerie plus de 4 heures/semaine	Unterhaltsmechaniker mit Schlosserarbeiten über 4 Stunden/Woche	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		9034.8	25404113
Meccanico di macchine edili	Mécanicien en machines de chantier	Baumaschinenmechaniker	<b>83</b>	<b>1</b>	-		1462.5	25704004
Meccanico di macchine edili con lavori di fabbro per oltre 4 ore/settimana	Mécanicien en machines de chantier avec trav. de serrurerie plus de 4 heures/semaine	Baumaschinenmechaniker mit Schlosserarbeiten über 4 Stunden/Woche	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		1462.6	25704004

**Tabella di livelli sonori**  
Impresa all'estrazione degli  
inerti e alla miscelazione

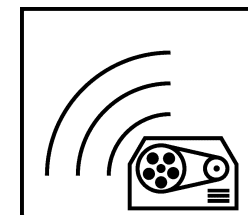
**Tableau de niveaux sonores**  
Entreprise de sables et de  
graviers, fabriques d'enrobés

**Schallpegeltabelle**  
Sand- und Kieswerke,  
Mischgutbetriebe

Carichi fonici caratteristici associati  
a fonti di rumore, zone e attività

Expositions au bruit caractéristiques  
par sources de bruit, zones et activités

Typische Lärmbelastungen für  
Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg <sup>dB(A)</sup> GP AP	LQC	BC
<b>Preparazione materiale</b>	<b>Préparation du matériel</b>	<b>Materialaufbereitung</b>		0050.1	
Impianti di frantumazione	Installations de concassage	Brechanlagen	<b>100</b>	0055	24103010
Impianti di vagliatura	Installations de criblage	Siebanlagen	<b>100</b>	0071	24103010
Impianati di lavaggio	Installations de lavage	Waschanlagen	<b>100</b>	0070	24103010
Giri di controllo	Tours de contrôle	Kontrollgänge	<b>95</b>	0074	24103010
Locale comando	Salle de commande	Kommandoraum	<b>75</b>	0051	24103010
Impianti di betonaggio	Installations à béton	Betonmischanlagen	<b>86</b>	0080.01	23102024
Locali comando	Salles de commande	Kommandoräume	<b>75</b>	0082	23102024
Impianti per la preparazione di rivestimenti	Installations pour la préparation des revêtements	Belagaufbereitungsanlagen	<b>83</b>	0550.01	29507030
Locali comando	Salles de commande	Kommandoräume	<b>&lt;75</b>	0552	29507030
<b>Trasporto</b>	<b>Transport</b>	<b>Transport</b>		8000.5	
Battelli draga, locale comando	Dragues flottantes, local de commande	Baggerschiffe, Steuerraum	<b>80</b>	0045.1	29502015
Chiatte	Péniches	Nauen	<b>83</b>	8357	34301006
Macchine da cantiere	Machines de chantiers	Baumaschinen	<b>83</b>	0100.3	29502015
Escavatori idraulici	Pelles hydrauliques	Hydraulik-Bagger	<b>83</b>	0103.01	29502015
Caricatrici	Chargeuses	Pneulader	<b>83</b>	0105.01	29502015
Dumper	Dumpers, engins à benne basculante	Dumper, Rückwärtskipper	<b>83</b>	0107.01	29502015
Furgoncini, autocarri	Camionnettes, camions	Lieferwagen, LKW	<b>80</b>	8042	34202001
Autobetoniera	Camion-malaxeur	Fahrmischer	<b>83</b>	0085.5	34202001
Caricare la autobetoniera	Charger le camion-malaxeur	Fahrmischer beladen	<b>90</b>	0085.4	34202001

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg <sup>d</sup> B(A) GP AP		LQC	BC
<b>Laboratorio</b>	<b>Laboratoire</b>	<b>Labor</b>	<b>75</b>		9165	
Prelevamento provini, controllo dei prodotti	Prélèvement des échantillons, contrôle des produits	Probeentnahme, Produktüberwachung		<b>86</b>	9166.1	46101012
<b>Fabbricazione, manutenzione</b>	<b>Fabrication, entretien</b>	<b>Neuanfertigungen, Unterhalt</b>			9020	
Falegnameria	Menuiserie	Schreinerei			9044	
Macchine per la lavorazione del legno	Machines à travailler le bois	Holzbearbeitungsmaschinen		<b>90</b>	9040.11	26105044
Reparto manutenzione e riparazione	Département réparation et entretien	Unterhalts- und Reparaturabteilung			9034	
Lavori di manutenzione	Travaux d'entretien	Unterhaltsarbeiten		<b>80</b>	9034.1	25403028
Lavori da meccanico lamierista	Travaux de serrurerie et de tôlerie	Blechschlosserarbeiten		<b>95</b>	9034.2	25308046
Officina elettrica	Atelier électrique	Elektrowerkstätte		<b>75</b>	9062	23210027
Garage	Garage	Garage			9090	
Servizi	Travaux d'entretien	Servicearbeiten		<b>80</b>	9090.1	25702008

# Leggenda

## Livello d'esposizione al rumore

Esposizione al rumore  $L_{EX}$  in dB(A) per un'attività tipica durante un anno di lavoro (2000 ore)

## Misure generali

Misure M1:

- sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009,
- informare i lavoratori sui pericoli per l'udito e sulle conseguenze di un danno uditivo,
- istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro applicazione,
- distribuire gratuitamente idonei protettori auricolari,
- raccomandare l'uso dei protettori auricolari per lavori rumorosi,
- non occupare donne incinte (ordinanza sulla protezione della maternità).

Misure M2, che integrano le misure M1:

- adottare misure antirumore,
- segnalare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il cartello "Protezione obbligatoria dell'udito",
- imporre l'uso dei protettori auricolari negli ambienti di lavoro rumorosi (a seconda della situazione per i servizi di manovra, in caso di disaccoppiamento di valvole per alta pressione)

## Visita audiometrica a bordo dell'automobile

Obbligo all'esame per dipendenti di età inferiore ai 40 anni

Obbligo all'esame per tutti dipendenti nella zona dei binari

Non ha diritto alla visita

## Numero di persone soggette a visita

### Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione

Livello sonoro del rumore di fondo nel locale

Livello sonoro al posto di lavoro

Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

[www.suva.ch/protezione-per-l-udito](http://www.suva.ch/protezione-per-l-udito)

[www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza](http://www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza)

# Légende

## Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit en dB(A) lors d'une activité typique sur une année de travail (2000 heures de travail)

## Mesures générales

Mesures M1:

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009.
- Informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives.
- Instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre.
- Distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés.
- Recommander le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants.
- Pas d'occupation des femmes enceintes (ordonnance sur la protection de la maternité).

Mesures M2 s'ajoutant aux mesures M1:

- Prendre des mesures contre le bruit.
- Signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés en y apposant des panneaux «Protecteur d'ouïe obligatoire».
- Imposer le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants (en fonction de la situation pour les services manœuvres, lors du désaccouplement de valves à haute pression).

## Examen auditif dans l'automobile

Obligation de se soumettre aux examens pour le personnel âgé de moins de 40 ans

Obligation de se soumettre aux examens pour tout le personnel aux abords des voies

Aucun droit à se faire examiner

## Nombre de personnes devant se soumettre aux examens

### Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition

Niveau du bruit de fond dans le local

Niveau du bruit au poste de travail

Bruits impulsifs; Protectors d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

[www.suva.ch/protection-de-l-ouie](http://www.suva.ch/protection-de-l-ouie)

[www.suva.ch/produits-de-securite](http://www.suva.ch/produits-de-securite)

# Legende

## Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörbelastung  $L_{EX}$  in dB(A)

## Generelle Massnahmen

Massnahmen M1:

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- Kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- Keine Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen (Mutterschutzverordnung)

Massnahmen M2, zusätzlich zu M1:

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen.
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch".
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen (situativ für den Rangierbetrieb beim Entkuppeln von Hochdruckventilen)

## Gehöruntersuchung im Automobil

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende unter 40 Jahren

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende im Gleisfeld

Kein Anrecht auf Untersuchung

## Anzahl untersuchungspflichtige Personen

### Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit

Grundlärmpegel im Raum

Lärmpegel am Arbeitsplatz

Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

[www.suva.ch/ gehoerschutz](http://www.suva.ch/ gehoerschutz)

[www.suva.ch/ sicherheitsprodukte](http://www.suva.ch/ sicherheitsprodukte)

$L_{EX}$

M  
1

2

Aud  
A

A

-

n

Leq

GP

AP

I